

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023

ärinimi: HiinaKiina OÜ

registrikood: 12734204

tänavatalu nimi, Kaevu tn 10a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11622

e-posti aadress: raunosainio@hotmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	7
Lisa 5 Müügitulu	8
Lisa 6 Tööjõukulud	8
Lisa 7 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

HiinaKiina OÜ alustas tegevust 13.10.2014.a.

Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on tõlketööd, tekstide toimetamine ning keeleõpe. Peamiseks klientideks on Soome kirjastused ja tõlketööde tellijad ning Eesti keeltekoolid ja keeleõpet vajavad eraisikud.

Ettevõtte tööd korraldab 2-liikmeline juhatus.

Aruandeaasta müügitulade oli 21 945 eurot.

2024.a on kavas jätkata tegevust oma põhitegevusaladel.

Rauno Antero Sainio

Juhatuses liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Varad		
Käibevarad		
Raha	4 184	4 506
Nõuded ja ettemaksed	615	319
Kokku käibevarad	4 799	4 825
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	0	12
Kokku põhivarad	0	12
Kokku varad	4 799	4 837
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	2 902	2 336
Kokku lühiajalised kohustised	2 902	2 336
Kokku kohustised	2 902	2 336
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1	-2 309
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-604	2 310
Kokku omakapital	1 897	2 501
Kokku kohustised ja omakapital	4 799	4 837

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2023	2022
Müügitulu	21 945	19 876
Muud äritulud	0	2 810
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-109	-102
Mitmesugused tegevuskulud	-1 362	-1 265
Tööjõukulud	-21 065	-18 827
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-12	-181
Muud ärikulud	-1	-1
Ärikasum (kahjum)	-604	2 310
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-604	2 310
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-604	2 310

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

HiinaKiina OÜ 2023.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ja seda täpsustab rahandusministri määrus. Eesti finantsaruandluse standard (EFS) koosneb Raamatupidamise Toimkonna juhenditest (RTJ), mis põhinevad Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite Nõukogu (IASB) väljaantud standardil väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele (IFRS for small and medium-sized entities või SME IFRS).

HiinaKiina OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse raha pangakontodel ja sularaha kassas.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustised hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded bilansis kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ja kajastatakse tõenäoliselt laekuvates summates. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teada olevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Nõuete allahindlusi kajastatakse kontraktonol "Ebatõenäoliselt laekuvad summad", lootusetud nõuded kantakse bilansist välja. Ebatõenäolise või lootusetu nõude laekumine näidatakse kulude vähendusena perioodis, mil laekumine toimus.

Finantskohustised

Finantskohustised võetakse arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantkohustise eest makstud õiglane väärtus. Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele.

Kulud

Kulud kajastatakse tekkepõhise arvestusprintsipi kohaselt.

Maksustamine

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse tegev- ja kõrgemat juhtkonda ning olulise osalusega eraisikust omanikke, nende isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	615	615
Ostjatelt laekumata arved	615	615
Kokku nõuded ja ettemaksed	615	615
	31.12.2022	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	319	319
Kokku nõuded ja ettemaksed	319	319

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	479	120
Üksikisiku tulumaks		29
Sotsiaalmaks	432	386
Kohustuslik kogumispension	26	23
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	937	558

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	37	37
Võlad töövõtjatele	1 398	1 398
Maksuvõlad	937	937
Muud võlad	530	530
Muud viitvõlad	530	530
Kokku võlad ja ettemaksed	2 902	2 902
	31.12.2022	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	39	39
Võlad töövõtjatele	1 282	1 282
Maksuvõlad	558	558
Muud võlad	457	457
Muud viitvõlad	457	457
Kokku võlad ja ettemaksed	2 336	2 336

Lisa 5 Müügitulu

(eurodes)

	2023	2022
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	6 246	3 580
Soome	15 699	15 600
Taani	0	696
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	21 945	19 876
Kokku müügitulu	21 945	19 876
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tekstide toimetamine, tõlkimine	15 699	16 296
Keeleõpe	6 246	3 580
Kokku müügitulu	21 945	19 876

Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2023	2022
Palgakulu	15 838	14 156
Sotsiaalmaksud	5 227	4 671
Kokku tööjõukulud	21 065	18 827
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	2	2

Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2023	2022
Arvestatud tasu	15 838	14 156

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.03.2024

HiinaKiina OÜ (registrikood: 12734204) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAUNO ANTERO SAINIO	Juhatuse liige	01.03.2024
SANDRA SAINIO	Juhatuse liige	01.03.2024

Aruande osanike koosoleku kinnitamise staatus

Osanike koosoleku poolt kinnitatud

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-604
Kokku	-603
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-603
Kokku	-603

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-604
Kokku	-603
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-603
Kokku	-603

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	21945	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	raunosainio@hotmail.com